



MEDECINS SANS FRONTIERES
無國界醫生



相醫
30

過往的三十年，你過得好嗎？

無國界醫生（香港）今年迎來了第三十年。人們常說「三十而立」，這些年來，我們確實經歷了許多：憑初心走到如今，雖然我們過程中遭遇不少失敗與挫折，但就像人生一樣，我們每天都在努力學習、努力成長，全力以赴地做好每一件事。

三十年來，誰是你生命中最重要的人？

對我們而言，最重要的是那七十多個國家的病人、是我們的救援人員，更是你——我們的支持者。若沒有你的支持，我們的初心無法萌芽、無法成長，今天也不會有越來越多香港人能直接及間接參與拯救那些最需要醫療護理的人們，讓危機中的生命重獲生存、康復的希望。三十年來，你們改變了無數生命，不僅是傷病者，也同時塑造了我們，讓我們擁有更大的能力，更加堅韌。

與你同行，走過三十載，感謝你和我們的初心依然。再次感謝你的支持，你的信任，感謝你讓我們能跌倒後重新站起，竭盡所能，繼續拯救生命。





一名孩子在也門的流離失所者營地追逐氣球 -
你給予的，都是生存的希望。

©Hesham Al Hilali

我們的心底話

多年來，我們接收無數香港人的善意，這份人道關懷，溫暖了很多世界各地身陷苦困的人，也激勵我們的團隊，盡力為最需要的人提供醫療護理。無國界醫生香港辦事處的同事，想藉此機會，向你們說些心底話。



衷心感謝你們對無國界醫生一路以來的支持。有賴你們的捐助，無國界醫生才可以在全球七十多個國家為最需要的人群提供醫療人道援助。你們的捐助同時肯定了救援人員的付出和無國界醫生的價值。衷心感謝。

趙卓邦
無國界醫生（香港）主席

非常感謝你一直以來堅定不移的支持與承諾。你的無私賦予我們保護生命和尊嚴的能力，為身陷苦困的人帶來治療與希望。沒有你的參與，我們在世界各地的救援任務也就無從開始。在這救援路上，我非常榮幸能夠與你並肩同行。

霍彥祺（Olivier Franchi）
無國界醫生（香港）總幹事



衷心感謝你們給予無國界醫生（香港）的恆久支持。你們的慷慨捐助如同一束光，照亮了無數需要幫助的生命，帶來了希望和改變。你們每次的付出，都讓我們能在最艱難的時刻，繼續向前，為那些脆弱群體提供必要的醫療護理。你們的信任與愛心是我們最大的動力，期待與你們攜手，繼續為改善全球健康而努力。

關敏怡
無國界醫生（香港）副總幹事

在此，我想向你的支持，致以最衷心的謝意。天災、疫症、衝突無情地摧毀了很多人的生活，你的付出，讓我們為徬徨無助的人們提供關鍵的緊急醫療人道救援。你的善意，深深改變了我們每天治理的不同病人的生命。

韋爾東克（Gert Verdonck）
無國界醫生（香港）行動支援組區域總監



沒有你的支持，就沒有無國界醫生，很多生命不能拯救。
感謝你一直和我們站在救援前線，拯救生命。

Ann Wong

Content Coordinator
Felix Chan

每一個View、每一個Like，
都鼓勵緊我繼續為讀者帶來更好嘅文章、更好嘅聲畫製作；
正如您咁多年來一點一滴嘅支持，都係推動MSF令無數不可能
化作無限可能嘅動力。衷心感謝每一個您！

Felix Chan

多謝你們慷慨的善款，成就了無國界醫生的救援行動。你們的捐贈，
拯救了戰地裏的傷患和病人，和提供了藥物和治療給有需要的社群和
兒童。多謝你們的幫助、支持和信任！

Karen Chow

Director of Finance, Aids & Compliance

Charles Wai 2016

非常感謝你在過去30年對我們組織的不懈支持。
事實上，小弟於組織亦已工作接近20年，共同經歷了組織的高低起跌。
每看到捐款數字，代表著捐款人的血汗錢需要好好利用，
亦有一種無形的鼓舞和使命感。
很榮幸能與你同行，希望未來能得到你的繼續支持！

Charles Wai

感謝你的鼎力支持！你的支持在拯救生命和促進社區的正面改變中
發揮了至關重要的作用。我們由衷感謝你成為我們旅程的一部分。
感謝你一路同行！

Ashley To

Regards,
Ashley

感謝你的慷慨解囊和不懈支持。
沒有像你這樣了不起的支持者，我們根本無法完成我們的工作。

xoxo,
Ji Nacanaynay

Ji Nacanaynay

歷史與里程碑

1994

1994年，是無國界醫生（香港）的起點，但其實在此之前，無國界醫生已在香港的越南難民營中提供醫療護理達六年之久。這年，香港辦事處正式成立，並派出首批我們親自招募的醫護人員到肯尼亞及蘇丹南部（現為南蘇丹）展開救援工作。



1996

參與救援任務，往往需要付出數以月計的時間，工作機構的理解和包容是無聲卻關鍵的支持。從這年開始，我們與香港醫院管理局積極商討，讓其下醫護可以更有彈性地參與人道工作。4年後，醫管局正式訂立政策，容許僱員申請一年無薪假期，到外地參與救援。同年，我們亦協助無國界醫生的緊急應變團隊，前往安徽、廣西、貴州、河北、湖南及浙江等省分應對大型水災。

1999

無國界醫生多年來進行的醫療人道工作，在這年獲得諾貝爾和平獎的肯定。香港市民亦因而更為認識並支持我們的工作。



2001

南非政府因公眾健康為由批准使用仿製藥，遭到39家藥廠提告。這一年，我們首次聲援無國界醫生的全球聯署行動，要求藥廠撤回控訴。全球收集到近 30 萬個簽名，當中逾 5,300 個來自香港。

2003

這一年全球多處爆發 SARS 疫情，相信大家仍記憶猶新。無國界醫生先後在越南、中國內地及香港參與應對。在香港，我們應用在疫症救援的經驗，迅速捐贈醫療防護裝備，並在社區進行教育，亦去到公立醫院為醫護人員進行感染防控的培訓。



2008

四川大地震，災情嚴重。我們先後派出18位救援人員參與救援，捐贈醫療物資及數千個帳篷，支援醫院的「擠壓綜合症」病人，協助設立分流中心，並為倖存者提供心理支援。

2013

菲律賓受超強颱風海燕吹襲，香港辦事處隨即應變，直接參與救援行動，在人力、財政、行政、物流及傳訊多方面全力支援救災工作。



2014

2014 年至 2016 年間，西非爆發伊波拉疫症。無國界醫生動員數千名工作人員去到疫區進行救援，當中23人由香港辦事處派出。

2020

2019冠狀病毒病疫情大流行之初，資訊繁雜，很多人對疫症感到徬徨，亦對疫苗注射抱有疑慮。我們組織了緊急團隊，為難以獲得重要醫療診症的人群提供準確資訊，亦與本地非政府組織合作，為弱勢群體提供一對一的免費醫療診症和疫苗接種。我們亦設立了心理健康網站，為大眾提供小錦囊和相關資訊，以應對因長期處於不確定情況而產生的壓力和憂慮。



同行有「你」

多年來，我們經常收到不同捐款者對我們的勉勵，雖然大部分我們素未謀面，但從字裏行間，都感受到你們濃濃的暖意。很多捐款者常常說自己的捐助微不足道，不及救援人員的付出，但其實你們一點一滴的支持，正正是無數救援工作的先決條件。

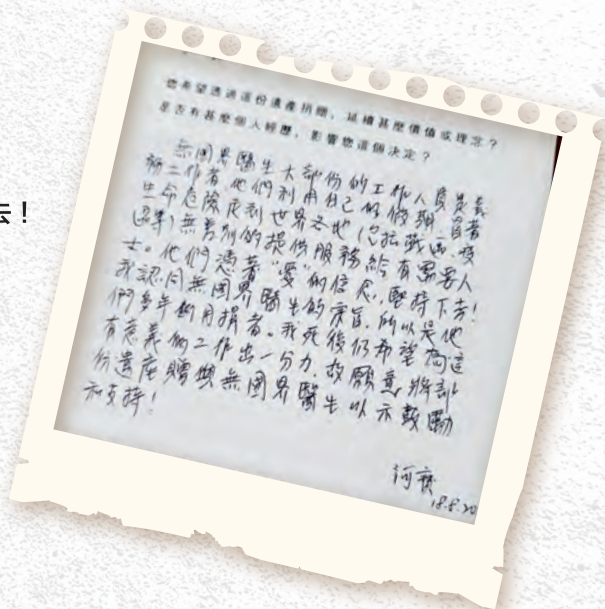


有些人生活在世界偏遠地方，也許從沒有人注意、或早已被遺忘，他們受着艱苦生活煎熬，感謝無國界醫生對這些人的關顧，有時還得離鄉別井去服務，照顧這些被我們忽略的人。

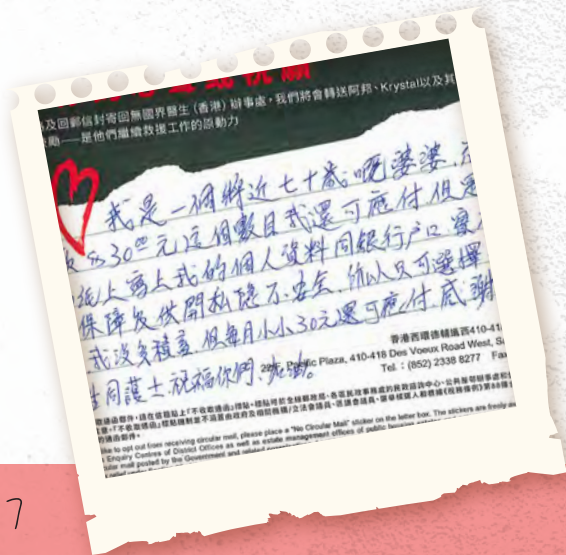
Chan Chi Wai

無國界醫生大部分的工作人員是義務工作者，他們利用自己的假期，冒着生命危險走到世界各地（包括戰區、疫區等）。他們憑着愛的信念，堅持下去！我認同無國界醫生的宗旨，所以是他們的月捐者。我死後仍希望為這有意義的工作出一分力，已將部分遺產贈與無國界醫生以示鼓勵和支持！

Ling ka po



我是一個年近70歲的婆婆，我沒多少積蓄，但每月捐款\$30這個數目，我還可以應付。感謝無國界醫生的醫生護士，祝福你們！加油。



在我的眼裏，愛是不受國界所限，所以我希望透過捐贈，把這信念透過無國界醫生傳揚出去，惠及有需要的人。

Wong Shun Choi



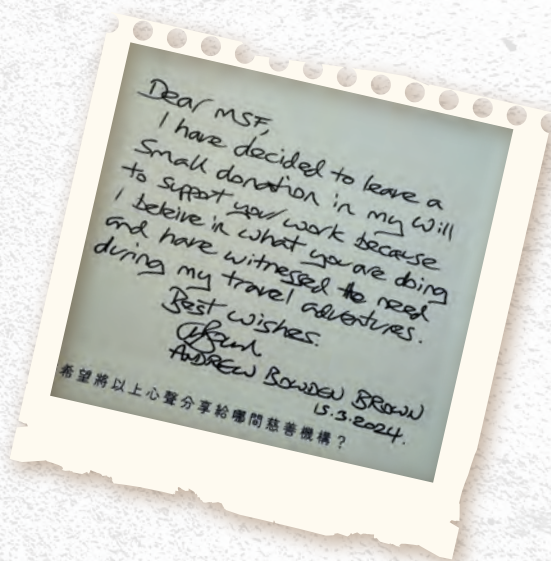
我不懂醫療，從小覺得救援人員好叻，因為他們能夠救急扶危，拯救生命。從無國界醫生的憲章得知，他們不分種族、宗教、信仰和政治立場，為身處困境的人提供援助。我認同此理念，所以我會盡我的小綿力，雖然生命有時會脆弱，但當集眾人之力時，會做到「救得幾多得幾多」。

Ms Leung



中譯：我希望捐出少少的款項去支持你們的工作，在我四處遊歷的旅途上，我體會到你們工作的重要。

Andrew Brown



我曾經希望成為前線義工（我的志願），但暫時未能達成夢想，希望事工能夠一直為世界提供醫療。

Angel Lee



承諾。使命。傳承

柳天蕙 (Beatrice)

無國界醫生法律顧問及項目總管

從香港後勤支援 走上世界救援前線



「如何可以更進一步，真正幫到更多有需要的人？」這是Beatrice參與無國界醫生的歷程中，經常思考的問題。由香港辦事處工作走到世界各地的救援工作，「一開始，我是被無國界醫生的籌款理念所吸引的，它盡可能不接受任何政府的資助，這讓機構保持中立，真正實踐到不分政治，不分宗教，不分種族 – 只要你有醫療需要，我們就提供治療。」

「在前線時，你會親身體會到，有時並不是有資源就可以做到救援工作的。」Beatrice說，當面對一些突發的危機，很多人道救援組織會受制於政治背景或冗長的撥款申請程序，而無法作出迅速的行動，但無國界醫生往往可以於48小時內派出救援團隊。「這正正是因為捐款者一點一滴對我們的支持，讓我們財政獨立，不受政治左右，我們才能在實際環境中迅速帶來改變。」

回過頭來，原來已走了這麼遠。是甚麼讓Beatrice一直堅持？「我想是香港人的義不容辭。我在香港當籌募總監時，經歷了2008年四川地震、2010年海地地震和2011年日本311大地震，每一次，香港人都是非常熱心的。這份感動，一直推動著我努力向前。」

黎嘉博 (Borrie Lagrange)

無國界醫生 (香港) 區域傳訊總監

跨越半個地球 帶著國際救援：我看到香港的力量



今年是Borrie加入無國界醫生工作的第十五年。去年，他跨越了半個地球，從無國界醫生 (南非)，來到了無國界醫生 (香港)，擔任我們的區域傳訊總監。除了南非，他曾經在贊比亞、馬拉威、莫桑比克、肯尼亞、烏干達、印度、巴基斯坦參與無國界醫生的工作。

「從香港招募而來的前線救援人員，是一群能力非常高、多元化，而且很有熱誠的專業人員。他們往往在一些最艱巨的救援工作中身負重任，擔任較長期的資深角色，為講求團隊合作的救援項目，提供了重要的穩定力量。」「香港有超過十萬名無國界醫生捐款者，當中很多都支持我們超過十年了。這份堅定不移的支持，讓我們能夠在瞬間變化的人道危機中，迅速地回應與行動。」

Borrie在無國界醫生已工作了十五年多，他何以會這樣堅持下去？「當我們為最脆弱的人提供醫療護理時，我們是用行動去肯定他們的生命是重要的。儘管過去的經歷如何把他們否定，每條彌足珍貴的生命都應獲照料。」

Rita Wulandari

無國界醫生（香港）救援人員人力資源經理

始終如一：從人道主義工作到無國界醫生



Rita的工作，一直沒有離開過人道主義的範疇。

2004年的南亞海嘯，Rita透過她工作的組織與無國界醫生一同開展救援工作，一直留下很深刻的印象。2011年，Rita正式申請加入無國界醫生，成為無國界醫生前線救援人員。

她第一個任務是在印度擔任人力資源及財務經理，其後足跡遍南蘇丹、塞拉利昂、巴基斯坦、阿富汗。2018年，她來到無國界醫生（香港），負責在亞洲區招募前線救援人員。

「香港無國界醫生除了在籌款上對國際救援項目作出了很大的支持，亦提供了穩定而優秀的專業人員，在世界各地的項目上亦發揮著很重要的角色。」Rita補充，自2001年開始，香港無國界醫生招聘了超過800名國際員工，有些擔任技術顧問，有些負責培訓，有些則為未來無國界醫生的發展作出決策。

「我在無國界醫生工作已經超過十年了，這些年在世界各地的的工作經驗，讓我更加堅定相信我們的工作理念和價值。我在前線見證著無國界醫生如何把傷病者放在首位，無論條件多惡劣，我們都盡力提供免費、高質素的醫療服務，而且永遠一視同仁。」



全球前線工作概要

全賴有你的支持，以下是我們2023年在全球超過70個國家和地區的救援成果：



16,459,000次
門診診症



4,623,700人
接種常規疫苗



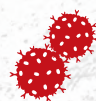
醫治
3,724,500宗
瘧疾個案



接收
1,368,700人
入院治療



3,295,700人
接種麻疹疫苗以應對疫症爆發



醫治
148,000名
麻疹病人



接收
1,946,300名
急症室病人



36,200人
接種霍亂疫苗



醫治
70,600名
霍亂病人



進行
493,900次
個人心理健康諮詢



協助
337,000名
婦女分娩，包括
剖腹生產



接收
499,500名
營養不良兒童接受
門診營養治療



治療
92,300名
受肢體暴力對待的傷者



接收
54,600名
婦女和女孩進行
安全墮胎護理



分發救援物資給
462,200個
家庭



治療
62,200名
性暴力受害者



44,500人
提供抗愛滋病毒治療



護理
23,000名
晚期愛滋病人



拯救
4,650名
在海上的人

無國界醫生(香港)

2023年活動報告 — 財政概覽

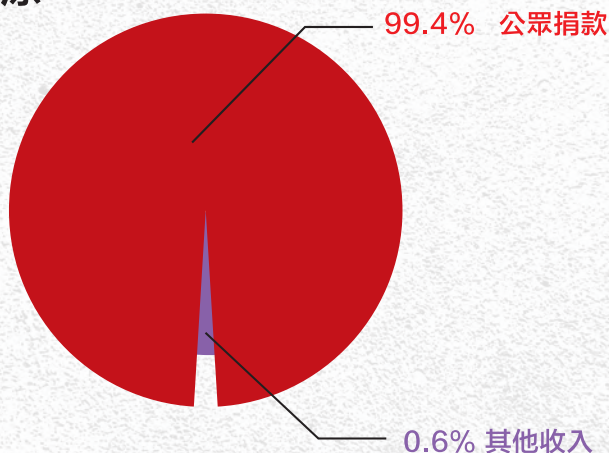
收入

捐款收入	419,489,902
其他收入	2,583,659
總數 TOTAL :	<u>422,073,561</u>

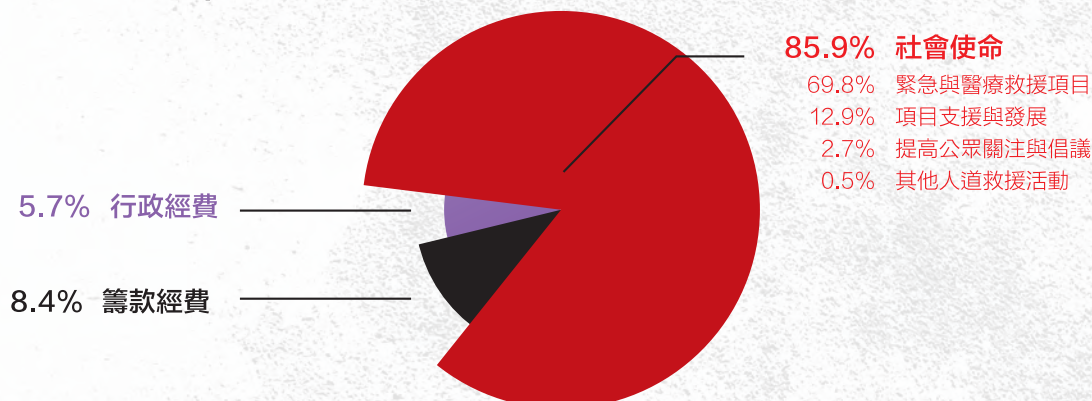
支出

社會使命總開支	362,383,188
行政經費	23,977,153
籌款經費	35,421,248
財務費用	101,054
總數 TOTAL :	<u>421,882,643</u>

2023年度經費來源



2023年度經費分配



無國界醫生(香港)派出的前線救援人員

在2023年，我們在亞洲地區新招募了56名專業人員，圖中19名專業人員首次參與前線救援任務。此外，*個別前線救援人員因私人原因選擇不在本報上顯示相片，我們亦對他們表示衷心感謝。

統籌人員 - 醫療範疇



Waiyan Tun

統籌人員 - 非醫療範疇和項目範疇



Bruman Paleta



谷慶輝 Qing Hui Gu

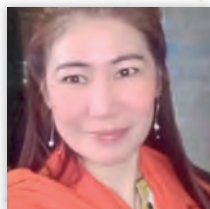


Sai Kyaw



Saw Ba Saing

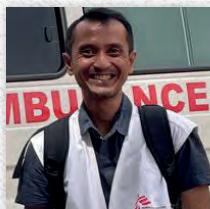
經理 - 非醫療活動



Amie Ocampo
Yogi Anggoro*



Yakub



Delfi Anugrah



Haikal Achmad

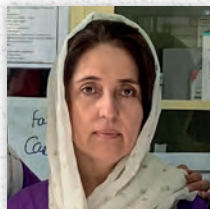


Tzu Lyn Phang

醫生、麻醉科醫生和婦產科醫生



Aginaya Aggeen
Tuginay



Ann Wright



Jamela Anne
Villacorte



Jaymee Christine
Abarquez



洪上凱 Shang Kai Hung

副醫療人員



Catherine Lai
Su Lan Yang*
Joshua Sim*

無國界醫生 (香港) 2024年活動回顧



救援在野 - 無國界醫生首次舉辦跑步比賽 (2024年3月)



無國界醫生(香港)30年展覽 (2024年11月)



無國界醫生積極於學校推廣醫療人道救援工作 (2024年11月)

待續

老生常談：幸福不是必然的。不幸中有人扶持，危難中得到救援，也並非必然的。可幸的是，世界上受苦的人有你扶持。縱使你跟他們素未謀面，縱使你未曾經歷過他們的身心創傷，你對救人的熱心、對無國界醫生的信任，已給無數身陷絕境中的人們帶來對生存的希望。

這份厚重的希望，讓我們更要竭力而為，將你的祝願治癒更多的傷病。

感謝你和我們相醫，與我們繼續前行。



無國界醫生 (香港)

香港西環德輔道西410至418號太平洋廣場22樓

電話：(852)2338 8277

傳真：(852)2304 6081

電郵：donation@hongkong.msf.org

網址：msf.hk